



Cloud Edition

GYRE FLOW PUMP

SINE WAVE TECHNOLOGY
NEAR-SILENT
OPERATION



Owner's Manual

Manuali dei Prodotti

Instrukcja Obsługi

Bedienungsanleitung

Manual do Proprietário

用戶手冊

Mode d'emploi

Manual de Usuario

使用說明書

User Memo

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product.

For optimum performance and safety, please read these instructions carefully.

EN

User Memo:

Date of purchase:	_____
Dealer name:	_____
Dealer address:	_____ _____
Dealer website:	_____
Dealer email:	_____
Dealer phone no.:	_____

Please visit us on our Official website, Facebook and Instagram!



Official website



Facebook



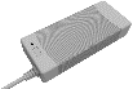


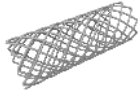







Instagram

Package Content

Please check the content in the package.

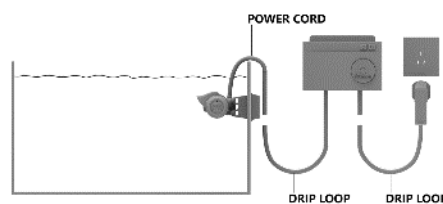
EN

No.	Component	Standard Package	Dual Gyres Package
1.		x1	x2
2.		x1	x1
3.		x1	X1
4.		x1	X1
5.		X4	X8
6.		x2	x4
7.		x2	x4
8.		x2	x4
9.		x2	x4
10.		x2	x4
11.		x1 (XF330 only)	x2 (XF330 only)

Before using this Maxspect™ Gyre™ 300 Series Cloud Edition Gyre Flow Pump please read these operating instructions carefully. Take special care to follow the safety suggestions listed below. Afterwards keep this manual handy for future reference.

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

1. **DANGER** – To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, **DO NOT** attempt to repair by yourself; return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance.
 - a) If the appliance shows any sign of abnormal water leakage, immediately unplug it from the power source.
 - b) Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
 - c) **DO NOT** operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning or has been dropped or damaged in any manner.
 - d) To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position aquarium stand and tank to one side of a wall-mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A “drip-loop” shown in the figure, should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium appliance to a receptacle. The “drip-loop” is that part of the cord below the level of the receptacle, or the connector if an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the receptacle. If the plug or socket does get wet, **DO NOT** unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance. Then unplug and examine for presence of water in the receptacle.



2. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
3. To avoid injury, **DO NOT** contact moving parts or hot parts such as heaters, reflectors, lamp bulbs, and the like.
4. Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Never yank cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.
5. **DO NOT** use an appliance for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
6. **DO NOT** install or store the appliances where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing.
7. Make sure an appliance mounted on a tank is securely installed before operating it.

8. Read and observe all the important notices on the appliance.
9. If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat.

Safety on Power Supply

1. **Power Source** – **DO NOT** defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
2. **Power Cord Protection** – The power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them. Never take hold of the plug or cord if your hand is wet, and always grasp the plug body when connecting or disconnecting it.
3. **Installation** – Install indoor only, and use the attachments and accessories provided and specified by the manufacturer.

Safety on Magnet Mount

1. **CAUTION** - Very strong magnetic mount included in the package.
2. **CAUTION** - keep the magnet mount out of reach of children, as there is risk of severe personal injury otherwise!
3. Handle the magnet mount with their proper handle, and **DO NOT** bring the both sides together directly. **DO NOT** put your fingers between the magnet mounts.
4. Magnet mount can attract metal objects, keep clear of metal objects when handling the magnetic mount to avoid injuries.
5. Magnet mount can also damage electronic and magnetic storage devices such as USB storage devices, pacemakers, credit cards, etc. Keep clear of these devices when handling the magnetic mount to avoid damaging them.

Safety on Pulsing Motion generated by the Gyre System

1. Making pulses and waves with the Gyre System can place additional stress on the aquarium glass/acrylic and its joints. Not all aquariums are able or designed to withstand this stress and failure of the glass/acrylic and/or joints could result. Please consult with your aquarium
2. Manufacturer to determine if the aquarium construction is adequate to withstand the additional stress generated by the pulses and waves motion. Please also check to assure that your aquarium stands or furniture is properly leveled, which will help reduce the additional stress resulting from wave generation.
3. Maxspect **DISCLAIMS AND WILL NOT BE LIABLE FOR**, damage to any aquarium or their surroundings, water damage, or any other consequential damages resulting from wave generation. **MAKE PULSES AND WAVES AT YOUR OWN RISK.**

Operation – Controller Unit

1. **Operation** – Always follow the operation instructions set forth in this manual when using this controller unit.
2. **Heat** – The controller unit should be situated away from heat sources such as radiators, and **DO NOT** expose to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
3. **Moisture** – To reduce the risk of fire or electric shock, **DO NOT** expose the controller unit to rain, moisture, dripping or splashing.
4. **Water Damage** – **DO NOT** immerse in water. If the controller unit falls into the water, **DO NOT** reach for it! First unplug it and then retrieve it. If electrical components of the appliance get wet, unplug the appliance immediately.

Operation – Gyre Pump

1. **Placement** – The Gyre pump creates high levels of flow within your aquarium. Please place the Gyre in an area where corals are not too close to the output flow of the pump.
2. **Stall** – In the event of a motor stall, the Gyre pump may have stopped for a few possible reasons. You should first check that there is not something blocking the rotors from spinning.
3. **Overheating** – The Gyre pump is designed to run underwater. **DO NOT** run the Gyre pump when it is not submerged in water. Doing so will cause the Gyre pump module to overheat and could damage the pump component.
4. **Cleaning** – Please follow the instruction in this manual to clean the Gyre regularly.
5. **Power Outage** – During power outage, if a battery backup accessory is added to the Gyre pump, the pump will automatically switch to Battery Backup mode during a power outage. The pumps will run at the minimum speed to maximize their run time during this critical period.

Installation & Operation

Please visit Maxspect Official YouTube channel for detailed installation and operation videos.



Maintenance of the Appliance

Your Gyre flow Pump is designed to operate optimally with little attention after initial setup. However, due to the harsh conditions of a saltwater aquarium and resulting buildup of algae and other organic matter, it is advisable to clean the pump to ensure the longevity of appliance. Maxspect recommends doing a cleaning every 6 months or as necessary. This can be accomplished by opening the impeller housing and gently brushing the impeller and inside of impeller housing with a soft brush under running water. If there is calcium buildup, it may be necessary to soak these parts in a mild acid solution such as vinegar. **DO NOT** use strong acids, because these may damage the components. After cleaning, reassemble the appliance.

Limited Warranty

EN

Maxspect (HongKong) Limited warrants all **Maxspect™ Gyre 300 Series Cloud Edition Gyre Flow Pump** products against defects in workmanship for a period of 12-months from the date of purchase. If a defect exists during the warranty period, Maxspect (HongKong) Limited at its option will either repair (using new or remanufactured parts) or replace (with a new or remanufactured unit) the product at no charge.

THE WARRANTY WILL NOT APPLY TO THE PRODUCT IF IT HAS BEEN DAMAGED BY MISUSE, ALTERATION, ACCIDENT, IMPROPER HANDLING OR OPERATION, OR IF UNAUTHORIZED REPAIRS ARE ATTEMPTED OR MADE. SOME EXAMPLES OF DAMAGES NOT COVERED BY WARRANTY INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, USING AFTER-MARKET LED BULBS AND MODIFICATION OF THE CIRCUITRY, WHICH ARE PRESUMED TO BE DAMAGES RESULTING FROM MISUSE OR ABUSE.

DISCLAIMER OF CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES:

You and any other user of Maxspect (HongKong) Limited products shall not be entitled to any consequential or incidental damages, including without limitation, loss of use of the unit, inconvenience, damage to personal property, phone calls, lost income or earnings. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from state to state.

MAXSPECT LTD. MAKES NO WARRANTY OR REPRESENTATION, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, WITH RESPECT TO THE PRODUCT'S QUALITY, PERFORMANCE, MERCHANTABILITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. AS A RESULT, THIS PRODUCT, IS SOLD "AS IS," AND YOU THE PURCHASER ASSUME THE ENTIRE RISK AS TO ITS QUALITY AND PERFORMANCE.

IN NO EVENT WILL MAXSPECT LTD BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY DEFECT IN THE PRODUCT OR ITS DOCUMENTATION.

The warranty, disclaimer, and remedies set forth above are exclusive and replace all others, oral or written, expressed or implied. At no time will any Maxspect (HongKong) Limited dealers, agents, or employees be authorized to make any modifications, extension, or addition to this warranty.

Some states do not allow the exclusion or limitation of implied warranties or liability for incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Für eine optimale Leistung und Sicherheit, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig.

Nutzer-Memo:

Kaufdatum:	_____
Händler:	_____
Händleradresse:	_____ _____
Händlerwebsite:	_____
Händler-E-Mail:	_____
Händlertelefon:	_____

DE

Bitte besuchen Sie uns auf unserer offiziellen Website, Facebook und Instagram!



Offizielle Website








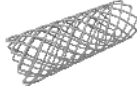





Facebook



Instagram

Bitte überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.

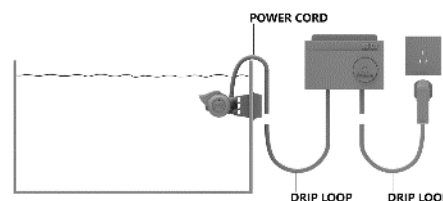
DE

No.	Komponente	Standard Paket	Doppel Gyres Paket
1.		x1	x2
2.		x1	x1
3.		x1	X1
4.		x1	X1
5.		X4	X8
6.		x2	x4
7.		x2	x4
8.		x2	x4
9.		x2	x4
10.		x2	x4
11.		x1 (XF330 only)	x2 (XF330 only)

Vor der ersten Inbetriebnahme des **Maxspect™ Gyre™ 300 Series Cloud Edition Gyre Flow Pump** sollten Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise mit großer Sorgfalt. Bewahren Sie diese Anleitung auch zum späteren Nachschlagen auf.

LESEN UND FOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE

1. **GEFAHR** - Um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden, sollte besondere Vorsicht geboten werden, da Wasser bei der Verwendung von Aquariengeräten eingesetzt wird. Für jede der folgenden Situationen, versuche nicht, selbst zu reparieren; Bringen Sie das Gerät an eine autorisierte Kundendienststelle zurück oder werfen Sie das Gerät.
 - a) Wenn das Gerät irgendwelche Anzeichen einer anormalen Wasserleckage aufweist, ziehen Sie es sofort aus der Stromquelle.
 - b) Das Gerät nach der Installation sorgfältig prüfen. Es sollte nicht eingesteckt werden, wenn es Wasser auf nicht beabsichtigte Teile gibt.
 - c) Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigtes Kabel oder Stecker hat oder wenn es fehlerhaft ist oder in irgendeiner Weise fallengelassen oder beschädigt wurde.
 - d) Um die Möglichkeit zu vermeiden, dass der Gerätestecker oder die Steckdose nass wird, positionieren Sie den Aquarienständer und den Tank auf eine Seite einer Wandsteckdose, um zu verhindern, dass Wasser auf die Steckdose oder den Stopfen tropft. Eine "Drip-Loop", die in der Abbildung gezeigt wird, sollte vom Benutzer für jede Schnur angeordnet werden, die ein Aquariumgerät mit einer Steckdose verbindet. Die "Tropfschleife" ist der Teil des Kabels unterhalb des Niveaus des Behälters oder der Stecker, wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, um zu verhindern, dass Wasser entlang der Schnur fährt und mit dem Behälter in Berührung kommt. Wenn der Stecker oder die Steckdose nass wird, ziehen Sie den Netzstecker nicht ab. Trennen Sie die Sicherung oder den Schutzschalter, der das Gerät mit Strom versorgt. Dann trennen und prüfen auf Vorhandensein von Wasser in der Steckdose.



2. Die Überwachung ist erforderlich, wenn ein Gerät von oder in der Nähe von Kindern benutzt wird.
3. Um Verletzungen zu vermeiden, wenden Sie sich nicht an bewegliche Teile oder heiße Teile wie Heizkörper, Reflektoren, Lampenkolben und dergleichen.
4. Ziehen Sie das Gerät immer aus der Steckdose, bevor Sie es benutzen, bevor Sie es anziehen oder abnehmen, bevor Sie es reinigen. Niemals das Kabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Fassen Sie den Stecker an und ziehen Sie ihn abziehen.
5. Verwenden Sie kein Gerät für andere als den vorgesehenen Gebrauch. Die Verwendung von Anhängen, die vom Gerätehersteller nicht empfohlen oder verkauft werden, kann zu einem unsicheren Zustand führen.
6. Installieren oder lagern Sie die Geräte nicht dort, wo sie dem Wetter ausgesetzt sind, oder Temperaturen unter dem Gefrierpunkt.
7. Stellen Sie sicher, dass ein Gerät, das an einem Tank montiert ist, vor dem Betrieb sicher installiert ist.

8. Lesen und beachten Sie alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät.
9. Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, sollte ein Netzkabel mit einer korrekten Bewertung verwendet werden. Ein Kabel, das für weniger Ampere oder Watt als das Gerät bewertet wird, kann überhitzen.

Sicherheit zu Stromversorgung

1. **Stromquelle** - Setzen Sie die sicherheitsrelevanten Merkmale eines gepolten oder eines geerdeten Steckers nicht außer Kraft. Ein geerdeter Stecker verfügt über zwei Stifte und über einen dritten Erdungsstift. Der Erdungsstift ist zu Ihrer Sicherheit vorhanden. Sollte der Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, kontaktieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Dose austauschen zu lassen.
2. **Netzkabel** - Die Netzkabel sollten so verlegt werden, dass man nicht darüber steigen muss und sie auch nicht von Gegenständen beschädigt werden können, die unter oder neben den Kabeln liegen. Fassen Sie den Stecker oder das Kabel nie mit nassen Händen an und greifen Sie den Stecker beim Einstecken oder Abziehen immer direkt an.
3. **Installation** - Nur im Innenbereich benutzen und verwenden Sie nur die vom Hersteller mitgelieferten Zubehörteile, Befestigungsrahmen und Aufhängensysteme.

Sicherheit zu Magnetbefestigung

1. **VORSICHT** - Sehr starke Magnethalterung im Lieferumfang enthalten.
2. **VORSICHT** - halten Sie die Magnethalterung außerhalb der Reichweite von Kindern, da es sonst Gefahr von schweren Verletzungen geben könnte!
3. Behandeln Sie die Magnethalterung mit sicherem Griff und bringen Sie nicht die beiden Seiten direkt zusammen. Fassen Sie nicht mit den Fingern zwischen den Kontaktflächen der Magnethalterungen.
4. Magnet zieht Metallteile und andere Magneten mit großer Kraft an! Beim Hantieren mit dem Magnet sollten sich keine Metallteile, andere Magneten, Klingen oder Messer im Umkreis befinden, um Verletzungen zu vermeiden.
5. Vorsicht bei magnetisch empfindlichen Gegenständen, z.B. Herzschrittmachern, Datenträger, Kreditkarten usw. Halten Sie sich von diesen Geräten beim Umgang mit der Magnethalterung fern, um Beschädigung zu vermeiden!

Sicherheit zu flutende Bewegungen erzeugt vom Gyre System

1. Das Erzeugen von Fluten und Wellen mit dem Gyre System kann eine zusätzliche Belastung für das Glas / Acryl Aquarium und seine Nähte werden. Nicht alle Aquarien sind entwickelt oder in der Lage diesen Belastungen standzuhalten. Es könnte zum Versagen des Glas / Acryl- und / oder Nähte führen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Aquarium Hersteller, um nachzufragen, ob die Aquarium Konstruktion ausreichend ist, um die zusätzlichen Belastungen durch die erzeugten Fluten- und Wellenbewegungen Deutsch standzuhalten. Bitte überprüfen Sie dass, Ihr Aquarium sicher steht und dass das Untergestell oder Möbel richtig ausgerichtet ist, damit diese dazu beitragen, die zusätzliche Belastung durch Wellenerzeugung stand zu halten.
2. Maxspect SCHLIESST JEDE HAFTUNG AUS FÜR Schäden an Aquarien oder ihr Umfeld, Wasserschäden oder sonstige Folgeschäden, die durch die Benutzung des Gyre Systems und deren Wellenerzeugung entstehen. MACHEN SIE WELLEN AUF EIGENE GEFAHR.

Bedienung - Steuerungseinheit

1. **Bedienung** – Befolgen Sie immer die Bedienhinweise dieses Handbuch, wenn Sie die Gyre Steuereinheit nutzen.
2. **Hitze** – Das Gerät sollte fern von Wärmequellen, wie zum Beispiel Heizkörpern, aufgestellt werden und darf keiner großen Hitze, wie etwa Sonneneinstrahlung oder Feuer, ausgesetzt werden.
3. **Feuchtigkeit** – Zur Verringerung der Stromschlaggefahr darf das Gerät nicht mit Regen, Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser in Kontakt kommen.
4. **Wasserschaden** – Steuereinheit NICHT ins Wasser eintauchen. Wenn diese ins Wasser fällt, nicht DANACH GREIFEN! Erst die Steuereinheit ausstecken, bevor Sie diese vom Wasser herausnehmen. Sind elektrische Komponenten des Gerätes nass, entfernen Sie sofort den Stecker des Geräts von der Stromquelle.

Bedienung – Gyre Pumpe

1. **Platzierung** – Die Gyre Pumpe kann eine starke Strömung erzeugen. Aus diesem Grund, sollte die Gyre in einem Bereich, wo Korallen nicht zu nahe an dem Ausgangsstrom der Pumpe sind, angebracht werden.
2. **Ausfall** – Einen Motorausfall der Gyre Pumpe kann verschiedene Gründe haben. Bitte überprüfen Sie als aller erstens ob nicht etwas zum Blockieren der Rotoren geführt hat.
3. **Überhitzung** – Die Gyre Pumpe wurde ausschließlich für eine Benutzung unter Wasser entwickelt. Benutzen Sie die Gyre Pumpe nicht außerhalb von Wasser, ansonsten könnte die Pumpe dadurch überhitzen und es könnten Schäden daran entstehen.
4. **Reinigung** – Bitte folgen Sie den Anweisungen in diesem Handbuch für die regelmäßige Reinigung der Gyre.
5. **Stromausfall** – Bei Stromausfall, wenn eine Batterie an der Gyre Pumpe hängt, wechselt diese automatisch zum Batterie-Modus um. Die Pumpe wird dann bei minimaler Geschwindigkeit laufen, um die Laufzeit in dieser kritischen Zeit zu maximieren.

Installation, Bedienungsanleitung & Instandhaltung

Bitte besuchen Sie den offiziellen YouTube-Kanal von Maxspect für detaillierte Installations- und Betriebsvideos.



DE

Wartung der Appliance

Ihre Gyre flow Pump ist so konzipiert dass sie optimal mit wenig Aufmerksamkeit, nach der Ersteinrichtung, funktioniert. Jedoch, aufgrund der harten Bedingungen in Salzwasseraquarien und der Ansammlung von Algen und anderen organischen Stoffen, ist es sehr ratsam, die Pumpe zu reinigen um seine Langlebigkeit zu gewährleisten. Aus diesem Grund, empfiehlt Maxspect die Pumpe mindestens alle 6 Monate oder bei Bedarf auch öfter zu reinigen. Dafür, ist es notwendig, die Pumpe auseinander zu bauen und dann mittels einer weichen Bürste, das Schaufelrad sowie das Inneren des Körpers der Pumpe, unter fließendem Wasser, sanft reinigen. Bei Kalkablagerungen, können die Teile in einer Lösung aus Wasser und Essig eingeweicht werden. Verwenden Sie keine starken Säuren oder andere Reinigungsmittel, da dies die Komponenten beschädigen könnte. Nach der Reinigung das Gerät wieder zusammenbauen.

Maxspect Ltd. haftet für alle Produkte des Maxspect™ gegen Mängel in der Ausführung für einen Zeitraum von 12 Monaten ab dem Kaufdatum. Wenn ein Mangel während der Garantiezeit vorliegt, wird Maxspect Ltd das Produkt kostenlos nach eigenem Ermessen entweder reparieren (mit neu- oder Austauschteilen) oder das Produkt ersetzen (durch ein neues oder ein Austauschgerät).

DIE GARANTIE GILT NICHT FÜR PRODUKTE, DIE DURCH FALSCHER ANWENDUNG, VERÄNDERUNGEN, UNFÄLLE, UNSACHGEMÄSSE HANDHABUNG ODER EINGRIFFE BESCHÄDIGT WURDEN ODER AN DENEN REPARATUREN ODER REPARATURVERSUCHE VON NICHT-AUTORISIERTEN PERSONEN VORGENOMMEN WURDEN. ZU MÖGLICHEN SCHÄDEN, DIE NICHT VON DER GARANTIE ABGEDECKT SIND, GEHÖREN UNTER ANDEREM (ABER NICHT AUSSCHLIESSLICH) DER EINSATZ VON NACHGEMACHTEN LED-LEUCHTEN UND VERÄNDERUNGEN AN DEN SCHALTKREISEN, DIE VERMUTLICH SCHÄDEN AUFGRUND VON FALSCHER ANWENDUNG ODER MISSBRAUCH SIND.

DE

HAFTUNGSAUSSCHLUSS FÜR FOLGE- UND ZUFALLSSCHÄDEN:

Sie und alle anderen Nutzer der Produkte von Maxspect Ltd. haben kein Recht auf Entschädigung bei Folge – und Zufallsschäden, einschließlich und ohne Einschränkung bei Verlust des Geräts, Unannehmlichkeiten, Schäden am Privateigentum, Telefonanrufe, entgangenes Einkommen und entgangene Umsätze. Diese Garantie gesteht Ihnen bestimmte Rechte zu und Sie können zudem weitere Rechte haben, die von Land zu Land unterschiedlich sein können.

MAXSPECT LTD. GIBT KEINE GARANTIE UND ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR DAS PRODUKT, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH IMPLIZIT, IN BEZUG AUF DIE QUALITÄT, LEISTUNG, MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DAHER WIRD DAS PRODUKT IN DER VORLIEGENDEN FORM („AS IS“) VERKAUFT UND SIE ALS KÄUFER TRAGEN DAS GESAMTE RISIKO IN BEZUG AUF QUALITÄT UND LEISTUNG. MAXSPECT LTD IST IN KEINEM FALL HAFTBAR FÜR DIREKTE, INDIREKTE, ZUFÄLLIGE SCHÄDEN BZW. FOLGESCHÄDEN, DIE AUS EINEM FEHLER DES PRODUKTS ODER SEINER BEDIENUNGSANLEITUNG ENTSTEHEN KÖNNTEN.

Die oben dargelegte Garantie, Haftungsausschlüsse und Rechtsbehelfe sind exklusiv und ersetzen alle anderen mündlichen oder schriftlichen, ausdrücklichen oder impliziten Absprachen. Zu keinem Zeitpunkt sind die Maxspect Ltd. Händler, Agenten oder Mitarbeiter berechtigt, irgendwelche Änderungen, Erweiterungen oder Zusätze an dieser Garantie vorzunehmen.

Einige Länder erlauben den Ausschluss oder die Beschränkung von implizierten Garantien oder Haftungen für Zufalls- oder Folgeschäden nicht, so dass die oben genannten Beschränkungen oder Ausschlüsse eventuell nicht auf Sie zutreffen.

Cher Client,

Merci d'avoir acheté ce produit.

Pour des performances et une sécurité optimales, veuillez lire attentivement ces instructions.

Mémo utilisateur:

Date d'achat :	_____
Nom du revendeur :	_____
Adresse du revendeur :	_____ _____
Site internet du revendeur :	_____
E-mail du revendeur :	_____
N° de téléphone du revendeur :	_____

FR

Veuillez nous rendre visite sur notre site officiel, Facebook et Instagram!



Site officiel





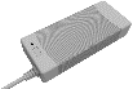


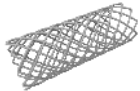





Facebook



Instagram

Contenu de l'emballage

Merci de vérifier le contenu de votre emballage.

No.	Composant	Paquet Standard	Paquet Dual Gyres
1.		x1	x2
2.		x1	x1
3.		x1	X1
4.		x1	X1
5.		X4	X8
6.		x2	x4
7.		x2	x4
8.		x2	x4
9.		x2	x4
10.		x2	x4
11.		x1 (XF330 only)	x2 (XF330 only)

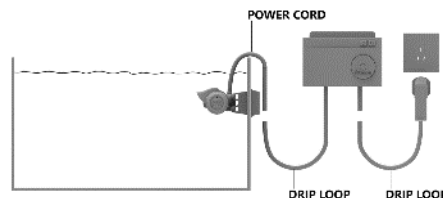
FR

Précautions d'utilisation

Avant toute utilisation du **Gyre 300 Series Cloud Edition Gyre Flow Pump Maxspect™**, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation. Soyez particulièrement attentifs aux consignes de sécurité qui suivent. Gardez soigneusement ce manuel pour toute future utilisation.

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. **DANGER** - Pour éviter tout risque d'électrocution, il faut prendre soin particulier car l'eau est utilisée dans l'utilisation d'un équipement d'aquarium. Pour chacune des situations suivantes, n'essayez pas de réparer vous-même; Renvoyer l'appareil à un service de service autorisé pour le service ou jeter l'appareil.
 - a) Si l'appareil présente un signe de fuite d'eau anormale, débranchez-le immédiatement de la source d'alimentation.
 - b) Examiner soigneusement l'appareil après l'installation. Il ne devrait pas être branché s'il y a de l'eau sur des pièces qui ne sont pas destinées à être humides.
 - c) Ne faites pas fonctionner d'appareil s'il contient un cordon ou une fiche endommagée, ou s'il a un dysfonctionnement ou a été endommagé de quelque manière que ce soit.
 - d) Pour éviter que la prise ou le réceptacle de l'appareil ne se mouille, placez le support d'aquarium et le réservoir d'un côté d'un réceptacle mural pour empêcher l'eau de couler sur le réceptacle ou la fiche. Une "bouée de goutte" illustrée sur la figure devrait être agencée par l'utilisateur pour chaque cordon reliant un appareil d'aquarium à un réceptacle. La «boucle d'égouttement» est la partie du cordon au-dessous du niveau de la prise, ou le connecteur si une rallonge est utilisée, pour éviter que l'eau ne se déplace le long du cordon et n'entre en contact avec la prise. Si la fiche ou la prise est humide, **NE PAS** débrancher le cordon. Débranchez le fusible ou le disjoncteur qui alimentent l'appareil. Ensuite, débranchez et examinez la présence d'eau dans le récipient.



2. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque tout appareil est utilisé par ou près des enfants.
3. Pour éviter les blessures, ne pas contacter les pièces mobiles ou les parties chaudes telles que les radiateurs, les réflecteurs, les ampoules et autres.
4. Toujours débrancher un appareil d'une prise lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de mettre ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer. Ne tirez jamais le cordon pour retirer la fiche de la prise. Saisissez la fiche et tirez pour la débrancher.
5. N'utilisez pas d'appareil pour une utilisation autre que prévue. L'utilisation de pièces jointes non recommandées ou vendues par le fabricant de l'appareil peut causer un état dangereux.
6. N'installez pas ou ne rangez pas les appareils où il sera exposé aux intempéries ou à des températures inférieures à la température de congélation.
7. Assurez-vous qu'un appareil monté sur un réservoir est bien installé avant de l'utiliser.
8. Lire et observer tous les avis importants sur l'appareil.
9. Si un cordon de rallonge est nécessaire, un cordon avec une bonne évaluation devrait être utilisé. Un cordon évalué pour moins d'ampères ou de watts que l'indice de l'appareil peut surchauffer.

Sécurité sur l' utilisation du bloc d' alimentation

1. **Alimentation électrique** – Ne dégradez pas le système de sécurité de la prise électrique à deux broches. La prise sécurisée possède deux broches rondes et une fiche ronde reliée à la terre. La fiche ronde assure votre sécurité. Si le connecteur électrique du système ne correspond pas à la prise murale, contacter un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
2. **Protection du cordon d' alimentation** – Le cordon doit être installé de sorte qu'il ne puisse pas être piétiné ou coincé par des objets placés sur ou contre lui. Ne tenez jamais la prise ou le cordon si vos mains sont humides et saisissez toujours le corps de la prise lors de la connexion ou déconnexion du cordon d' alimentation.
3. **Installation** – Le système doit être installé en intérieur uniquement et utilisé avec les accessoires fournis et recommandés par le fabricant.

FR

Sécurité sur l'utilisation du support magnétique

1. **ATTENTION** – Très forte fixation magnétique incluse dans l'emballage.
2. **ATTENTION** – Pour éviter tout risque de blessures graves, maintenir l'aimant de montage hors de portée des enfants!
3. Prenez le support magnétique d' une main sûre et ne réunissez pas directement les deux parties. Ne mettez pas vos doigts entre les surfaces des supports magnétiques.
4. L' aimant de montage peut attirer des objets métalliques. Maintenez-le à l' écart d' objets métalliques lors de la manipulation afin d' éviter des blessures!
5. L' aimant de montage peut également endommager les périphériques de stockage magnétiques et électroniques tels que les périphériques de stockage USB, mais également les stimulateurs cardiaques, cartes de crédit, etc. Restez à l' écart de ces dispositifs lors de la manipulation de l' aimant de montage, afin de ne pas les endommager!

Sécurité à respecter à cause du flux généré par le système Gyre

1. Générer des flux et des vagues avec le système Gyre peut engendrer des contraintes supplémentaires sur le verre/l' acrylique de l'aquarium et ses joints. Tous les aquariums ne sont pas conçus pour résister à ces charges supplémentaires. Elles pourraient conduire à une défaillance du verre/de l' acrylique et/ou des joints. Veuillez contacter le fabricant de votre aquarium pour lui demander si la construction de votre aquarium est en mesure de faire face aux contraintes générées par les flux et les vagues. Veuillez vous assurer également que votre aquarium est correctement en place sur son support et bien à niveau, afin qu'il contribue à résister aux charges supplémentaires dues aux flux et aux vagues.
2. Maxspect DECLINE TOUTE RESPONSABILITE pour des dommages pouvant être causés à des aquariums ou son environnement, dégâts des eaux ou autres dommages indirects résultant de l'utilisation du système Gyre. UTILISEZ LA GYRE À VOS RISQUES ET PERILS.

Précautions d'utilisation

Utilisation – Unité de contrôle

1. **Utilisation** – Suivez toujours les instructions d'utilisation décrites dans ce manuel lorsque vous utilisez le système Gyre.
2. **Chaleur** – L'unité de contrôle doit être éloigné de toute source de chaleur comme des radiateurs et ne doit pas être exposé à des sources de chaleur importante comme le feu ou les rayons de soleil.
3. **Humidité** – Afin de réduire tout risque de choc électrique, maintenez cet unité de contrôle à l'abri de la pluie et de toute source d'humidité.
4. **Dégâts d'eau** – NE PAS immerger l'unité de contrôle dans l'eau. Si l'unité de contrôle tombe dans l'eau, NE PAS LA SAISIR! Débranchez d'abord l'unité de contrôle avant de la récupérer. Si les éléments électriques de l'appareil sont mouillés, débranchez immédiatement la prise de courant.

Utilisation – Pompe Gyre

1. **Mise-en-place** – La pompe Gyre peut générer un fort courant. Pour cette raison elle doit être placée dans une zone où les coraux ne sont pas trop près du courant provenant de la pompe.
2. **Panne** – Une panne du moteur de la pompe Gyre peut avoir différentes origines. Veuillez vérifier, en premier lieu, si rien n'a conduit au blocage des rotors.
3. **Surchauffe** – La pompe Gyre a été développée exclusivement pour une utilisation dans l'eau. Ne l'utilisez pas en-dehors de l'eau, car elle pourrait surchauffer et subir des dommages.
4. **Nettoyage** – Veuillez suivre les instructions contenues dans ce manuel pour le nettoyage régulier de votre pompe Gyre.
5. **Coupure de courant** – En cas de panne de courant, si une batterie de secours est branchée à la Gyre, celle-ci passe automatiquement en mode batterie. La Gyre fonctionnera alors à la vitesse minimale, afin de maximiser la durée de cette période critique.

Installation and Opération

Veillez visiter la chaîne YouTube officielle de Maxspect pour des vidéos d'installation et de fonctionnement détaillées.



Entretien de l'appareil

FR

Votre pompe à débit Gyre est conçue pour fonctionner de manière optimale avec peu d'attention après la configuration initiale. Cependant, en raison des conditions difficiles en aquariophilie d'eau de mer et en raison de l'accumulation d'algues et d'autres matières organiques, il est vivement conseillé de nettoyer la pompe pour assurer sa longévité. Aussi, Maxspect recommande de nettoyer la pompe au minimum tous les 6 mois ou plus souvent si nécessaire. Pour ce faire, il faut démonter la pompe, puis à l'aide d'une brosse douce, nettoyer délicatement la roue à aube ainsi que l'intérieur du corps de la pompe sous l'eau courante. En cas d'accumulation de calcium, il peut être nécessaire de tremper les pièces dans une solution d'eau et de vinaigre blanc. Ne pas utiliser d'acides puissants ou autres détergents car cela pourrait endommager les composants. Après nettoyage, remonter la pompe.

Limite de garantie

Maxspect Ltd. garantit tous les produits Maxspect™ contre les défauts de fabrication ou de matériaux pendant une période de 12 mois à compter de la date d'achat. Si un défaut est révélé au cours de la période de garantie, Maxspect Ltd., à sa convenance, réparera (avec des pièces neuves ou de rechanges) ou remplacera (par une unité nouvelle ou réparée) le produit, gratuitement.

LA GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AU PRODUIT S'IL A ÉTÉ ENDOMMAGÉ PAR UNE MAUVAISE UTILISATION SUITE À UNE MAUVAISE MANIPULATION, UNE INSTALLATION INCORRECTE, AU TRANSPORT OU POUR DES TENTATIVES DE RÉPARATION PAR DES PERSONNES NON AUTORISÉES. DES EXEMPLES DE DOMMAGES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE INCLUENT, MAIS NE SE LIMITENT PAS A L'UTILISATION DE LED DE REMPLACEMENT ET MODIFICATION DES CIRCUITS DONT POURRAIENT RESULTER DES DOMMAGES DUS A UNE MAUVAISE UTILISATION OU UN MAUVAIS TRAITEMENT.

FR

EXCLUSION DE DOMMAGES IMMATERIELS OU ACCESSOIRES :

Maxspect Ltd. ne peut en aucun cas être tenu pour responsable des dommages directs, indirects ou conséquents comprenant mais non limités à : la perte de l'usage de l'unité, désagréments, dégâts matériels à des biens personnels, appels téléphoniques, perte de revenus ou de salaire. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques ainsi que d'autres droits éventuels, qui peuvent varier d'un pays à l'autre.

MAXSPECT LTD. N'OFFRE AUCUNE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE, QUANT A LA QUALITE DES PRODUITS, LES PERFORMANCES, SA COMMERCIALISATION OU L'ADAPTATION A UN USAGE DIFFERENT DE CELUI AUQUEL IL EST DESTINE. EN CONSEQUENCE, CES PRODUIT SONT VENDUS «TELS QUELS», ET VOUS, ACHETEUR, ASSUMEZ ENTIEREMENT LES RISQUES QUANT A SA QUALITE ET SES PERFORMANCES. EN AUCUN CAS MAXSPECT LTD NE SERA RESPONSABLE DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU CONSECUTIFS RESULTANTS DE TOUT DEFAUT DU PRODUIT OU DE SA DOCUMENTATION.

LA GARANTIE, L'EXCLUSION ET LES MESURES PREVUES PRECEDEMMENT SONT EXCLUSIVES, ET REMPLACENT TOUTES LES AUTRES, ORALES OU ECRITES, EXPLICITES OU IMPLICITES. En aucun cas, des revendeurs, agents ou employés de Maxspect Ltd. ne seront autorisés à apporter des modifications, extensions ou ajouts à cette garantie.

Certains pays ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des garanties implicites ou la responsabilité pour les dommages directs ou indirects, de sorte que la limitation ou l' exclusion de cette garantie peut ne pas vous être appliqué.

Gentile Cliente,

Grazie e complimenti per aver acquistato il nostro prodotto.

Per ottimizzare prestazioni e sicurezza, vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni

Utente memo:

Data di acquisto:	_____
Rivenditore:	_____
Indirizzo del rivenditore:	_____ _____
Sito web del rivenditore:	_____
E-mail del rivenditore:	_____
Telefono del rivenditore:	_____

IT

Visitateci sul nostro sito ufficiale, Facebook e Instagram!



Sito Ufficiale





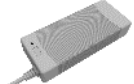


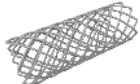





Facebook



Instagram

Contenuto Scatola

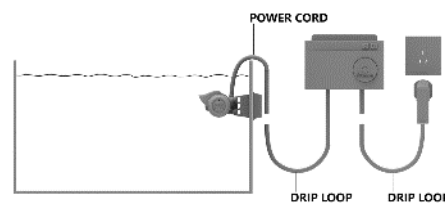
Per favore verifica il contenuto della scatola.

No.	Componenti	Standard Pacchetto	Due Gyres Pacchetto
1.		x1	x2
2.		x1	x1
3.		x1	X1
4.		x1	X1
5.		X4	X8
6.		x2	x4
7.		x2	x4
8.		x2	x4
9.		x2	x4
10.		x2	x4
11.		x1 (XF330 only)	x2 (XF330 only)

Prima di utilizzare il a Maxspect™ Gyre 300 Series Cloud Edition Gyre Flow Pump hiamo di leggere attentamente le istruzioni. Far particolare attenzione e seguire i suggerimenti di sicurezza elencati di seguito. Successivamente tenere questo manuale a portata di mano per riferimento futuri.

LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. **PERICOLO** - Per evitare possibili scosse elettriche, occorre prestare particolare attenzione in quanto l'acqua viene utilizzata nell'uso dell'acquario. Per ciascuna delle seguenti situazioni, non tentare di riparare da soli; Rimettere l'apparecchio ad un servizio di assistenza autorizzato per il servizio o scartare l'apparecchio.
 - a) Se l'apparecchio presenta segni di perdite d'acqua anomale, scollegarlo immediatamente dalla fonte di alimentazione.
 - b) Esaminare attentamente l'apparecchio dopo l'installazione. Non deve essere collegato se c'è acqua su parti non destinate ad essere bagnate.
 - c) Non utilizzare alcuna apparecchiatura se presenta un cavo o una spina danneggiati o se è malfunzionante o è stata scaricata o danneggiata in qualsiasi modo.
 - d) Per evitare che la spina o il recipiente dell'apparecchio venga bagnato, posizionare il basamento dell'acquario e il serbatoio su un lato di una presa a parete per evitare che l'acqua sgocciolasse sul recipiente o sulla spina. Un "anello di gocciolamento" indicato in figura deve essere disposto dall'utente per ciascun cavo che collega un'apparecchiatura ad acquario ad un recipiente. Il "gocciolatoio" è quella parte del cavo sotto il livello del contenitore o il connettore se viene utilizzato un cavo di prolunga, per evitare che l'acqua attraversa il cavo e venga a contatto con il recipiente. Se la spina o la presa si bagnano, non scollegare il cavo. Scollegare il fusibile o l'interruttore che alimenta l'apparecchio. Scollegare ed esaminare la presenza di acqua nel recipiente.



2. È necessaria una stretta supervisione quando un apparecchio viene utilizzato da o vicino ai bambini
3. Per evitare infortuni, non rivolgersi a parti in movimento o parti calde come riscaldatori, riflettori, lampadine e simili.
4. Scollegare sempre l'apparecchio da una presa quando non è in uso, prima di mettere o togliere parti e prima di pulire. Non attaccare mai il cavo per tirare la spina dalla presa. Afferrare la spina e tirare per scollegare.
5. Non utilizzare un apparecchio diverso da quello previsto. L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore dell'apparecchio può causare una condizione di pericolo
6. Non installare o conservare le apparecchiature in cui sarà esposto al tempo oa temperature sotto il congelamento.

7. Assicurarsi che un apparecchio montato su un serbatoio sia installato correttamente prima di utilizzarlo.
8. Leggere e osservare tutte le notizie importanti sull'apparecchio.
9. Se è necessario un cavo di prolunga, utilizzare un cavo con un valore adeguato. Un cavo valutato per meno di amper o watt che il valore dell'apparecchio potrebbe surriscaldarsi.

Sicurezza di alimentazione

1. **Alimentazione** – Non annullare sulla spina la messa a terra. Se la spina non si inserisce nella presa consultare un elettricista per la sostituzione della presa con una adatta.
2. **Il cavo di alimentazione** – il cavo di alimentazione deve essere disposto in modo che non possa essere calpestato o schiacciato da oggetti posti sopra o contro di esso. Mai prendere in mano la spina o il cavo se la Vostra mano è bagnata; afferrare sempre il corpo della spina per collegare o scollegare la stessa.
3. **Installazione** – Installare solo all'interno e mai all'esterno dei locali; utilizzare gli accessori di montaggio previsti e specificati dal produttore.

Sicurezza del supporto a magnete

1. **ATTENZIONE** – Il supporto a magnete incluso nella confezione è molto forte.
2. **ATTENZIONE** – tenere il supporto a magnete fuori dalla portata dei bambini, in quanto vi è il rischio di lesioni personali gravi in caso contrario!
3. Maneggiare il supporto a magnete in maniera corretta, non avvicinare il lati della calamita uno all'altro direttamente. Non inserire le dita tra un lato ed altro della calamita.
4. Il supporto a magnete può attirare gli oggetti metallici; tenere gli oggetti metallici a distanza quando si maneggia il supporto a magnete.
5. Il supporto a magnete può causare danni ad apparecchiature elettriche ed elettroniche quali porte USB, pacemakers, carte di credito, etc. Per evitare eventuali danneggiamenti tenere le suddette apparecchiature / oggetti a distanza quando si maneggia il supporto a magnete.

Sicurezza del movimento a pulsazione generato da Gyre System

1. I movimenti a pulsazione e le onde generate da Gyre System possono apportare ulteriore stress alle pareti in vetro/acrilico ed i giunti dell'acquario. Non tutti i tipi d'acquario sono progettati e capaci di resistere a tale stress di conseguenza possono danneggiarsi. Pregasi consultare il produttore / costruttore del proprio acquario per verificare la compatibilità con l'apparecchio in questione. E necessario inoltre assicurarsi che la struttura del supporto / mobile dell'acquario sia livellato a dovere, ciò ridurrà ulteriormente lo stress dovuto alla generazione di onde.
2. La Maxspect NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITA' per danni alle vasche ed i loro supporti, all'acqua, o alcun altro apparecchio, derivanti dalla generazione delle onde a mezzo Maxspect Gyre Generator System. **GENERATE LE PULSAZIONI E LE ONDE A RISCHIO PROPRIO E SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITA'.**

Funzionamento – Unità di controllo

1. **Funzionamento** – Seguire sempre le istruzioni operative contenute nel presente manuale quando si utilizza l'unità di controllo.
2. **Calore** – L'unità di controllo deve essere collocate lontano da fonti di calore quali ad. es. termosifoni, non esporre al calore eccessivo derivante da raggi solari, fuoco, etc.
3. **Umidità** – Per ridurre rischio di incendio o scosse elettriche non esporre l'unità di controllo a pioggia, umidità, gocce o spruzzi d'acqua.
4. **Danni provocati dall'acqua** – NON immergere in acqua. Nel caso di caduta in acqua accidentale, NON riaccendere! Scollegare dalla corrente di seguito riattivare. Se le componenti elettriche dell' apparecchio si bagnano scollegare immediatamente dalla corrente.

Funzionamento – Pompa Gyre

1. **Posizionamento** – la pompa Gyre crea un alto livello di flussi nell'acquario. Posizionare la Gyre in un'area dove i coralli non siano troppo vicini al flusso in uscita dalla pompa.
2. **Blocco** – Nel caso di blocco del motore, la Gyre può essersi fermata per svariati motive. Prima di tutto controllare che non ci sia nulla che ostacoli il movimento del rotore.
3. **Surriscaldamento** – La pompa Gyre è progettata per uso sommerso. Non utilizzare in assenza dell'acqua. Ciò causerà l'eccessivo riscaldamento della pompa Gyre e di conseguenza il danneggiamento delle componenti della pompa.
4. **Pulizia** – Seguire le istruzioni contenute in questo manuale per eseguire la pulizia.
5. **Interruzione di corrente** – Durante un'interruzione di corrente, se la batteria è dotata dell'accessorio per il backup, la pompa passerà automaticamente alla modalità “Battery Backup” . La pompa funzionerà alla velocità minima per prolungare al massimo il tempo di funzionamento nel periodo di assenza della corrente elettrica.

Installazione and Operazione

Visita il canale YouTube ufficiale di Maxspect per video dettagliati sull'installazione e sul funzionamento.



Manutenzione dell'apparecchio

La tua pompa a flusso Gyre è stata progettata per funzionare in modo ottimale con poca attenzione dopo l'installazione iniziale. Tuttavia, a causa delle dure condizioni di un acquario di acqua salata e del conseguente accumulo di alghe e di altre sostanze organiche è consigliabile pulire la pompa per garantire la longevità dell'apparecchio. Maxspect raccomanda di effettuare una pulizia ogni 6 mesi o a seconda delle necessità. Ciò può essere effettuato aprendo il vano della girante e spazzolando delicatamente la girante ed il vano stesso con una spazzola morbida sotto acqua corrente. Se c'è un accumulo di calcio, potrebbe essere necessario mettere queste parti ammollo in una soluzione lievemente acida come l'aceto. Non utilizzare acidi forti perché potrebbero danneggiare i componenti. Dopo la pulizia riassembleare l'apparecchio.

Termini di garanzia

Maxspect (HongKong) Limited garantisce tutti i prodotti della pompa Maxspect™ Gyre, per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto. Se un difetto di produzione si presenta durante il periodo di garanzia, Maxspect Ltd. a sua discrezione, riparerà (usando componenti nuovi o ricostruiti) o sostituirà (con una nuova unità o rigenerate) il prodotto senza alcun costo.

LA GARANZIA NON SI APPLICA AL PRODOTTO SE È STATO DANNEGGIATO DA USO IMPROPRIO, ALTERAZIONE, INCIDENTE, USO O FUNZIONAMENTO IMPROPRIO, SE SONO EFFETTUATE RIPARAZIONI NON AUTORIZZATE.

ESCLUSIONE DEI DANNI INDIRETTI E ACCIDENTALI:

L'utilizzatore dei prodotti della Maxspect Ltd. non ha diritto ad alcun risarcimento danni diretti o indiretti, senza limitazione, derivanti da: disagi, danni ai beni personali, telefoni, le perdite materiali ecc... Questa garanzia conferisce diritti legali specifici.

MAXSPECT LTD. NON FORNISCE ALCUNA GARANZIA O DICHIARAZIONE, ESPLICITA O IMPLICITA, RISPETTO ALLA QUALITÀ DEL PRODOTTO, PRESTAZIONI, COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO DIVERSO DA QUELLO INDICATO. DI CONSEGUENZA QUESTO PRODOTTO VIENE VENDUTO, COSÌ COME È E L'ACQUIRENTE SI ASSUME IL RISCHIO SULLA QUALITÀ E PRESTAZIONI.

In nessun caso la MAXSPECT LTD potrà essere ritenuta responsabile per danni diretti, indiretti, speciali, incidentali o conseguenti derivanti da qualsiasi problema del prodotto o la documentazione.

La garanzia, ed i rimedi di cui sopra sono esclusivi e sostituiscono tutti gli altri, orali o scritti, espressi o impliciti. In nessun caso qualsiasi commerciante, agente, impiegato è autorizzato ad apportare modifiche, estensioni o aggiunte alla presente garanzia.

Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o la responsabilità per danni incidentali o consequenziali, pertanto la suddetta limitazione o esclusione potrebbe non applicarsi a Voi.

Memorando do usuário

Prezado Cliente,

Obrigado por adquirir este produto.

Para um melhor desempenho e segurança, por favor leia cuidadosamente estas instruções.

Memorando do usuário:

Data da Compra:	_____
Nome Loja:	_____
Endereço Loja:	_____ _____
Website Loja:	_____
Email Loja:	_____
Telefone Loja:	_____

PT

Visite-nos no nosso site oficial, Facebook e Instagram!



Website Oficial





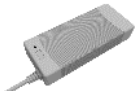


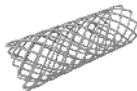





Facebook



Instagram

Conteúdo da Embalagem

Por favor, analise o conteúdo da embalagem.

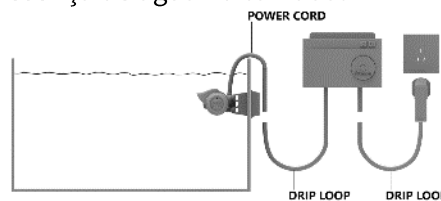
No.	Componente	Padrão Pacote	Gyres Duplos Pacote
1.		x1	x2
2.		x1	x1
3.		x1	X1
4.		x1	X1
5.		X4	X8
6.		x2	x4
7.		x2	x4
8.		x2	x4
9.		x2	x4
10.		x2	x4
11.		x1 (XF330 only)	x2 (XF330 only)

PT

Antes de usar esta bomba de fluxo Gyre Maxspect™ Gyre™ 300 Cloud Edition, leia atentamente estas instruções de operação. Tome especial cuidado para seguir as sugestões de segurança listadas abaixo. Depois, mantenha este manual à mão para referência futura.

LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. **PERIGO** - Para evitar possíveis choques elétricos, deve-se ter um cuidado especial, uma vez que a água é utilizada no uso de equipamentos de aquário. Para cada uma das seguintes situações, não tente reparar sozinho; Devolva o aparelho a uma assistência técnica autorizada para serviço ou descarte o aparelho.
 - a) Se o aparelho apresentar algum sinal de vazamento de água anormal, desconecte-o imediatamente da fonte de alimentação.
 - b) Examine cuidadosamente o aparelho após a instalação. Não deve ser conectado se houver água em peças que não se destinem a ser molhadas.
 - c) Não utilize nenhum aparelho se o cabo de energia ou plug estiver danificado, com defeito ou tenha sido descartado ou danificado de qualquer maneira.
 - d) Para evitar a possibilidade de água no plug de energia ou tomada, use a tomada ao lado do aquário preferencialmente instalada na parede e com proteção. Adote ao cabo uma posição de "gotejamento", conforme mostrado na figura, deve ser organizado pelo usuário para cada cabo que conecta um aparelho de aquário a uma tomada. O "gotejamento" é aquela parte do cabo abaixo do nível da tomada, ou do conector (se for utilizado um cabo de extensão), para evitar que a água percorra o cabo e entre em contato com a tomada. Se o plugue ou conector ficar molhado, NÃO desligue o cabo. Desconecte o fusível ou disjuntor que fornece energia ao aparelho. Em seguida, desconecte e examine a presença de água na tomada.



2. Uma supervisão próxima é necessária quando qualquer aparelho é usado por crianças ou perto delas.
3. Para evitar lesões, não entre em contato com partes móveis ou peças quentes, como aquecedores, refletores, lâmpadas e outros.
4. Desligue sempre um aparelho de uma tomada quando não estiver em uso, antes de colocar ou retirar peças e antes de limpar. Nunca puxe pelo cabo para retirar da tomada. Segure o plug e puxe para desconectar.
5. Não use um aparelho para uma função diferente do previsto. O uso de acessórios não recomendados / vendidos pelo fabricante do aparelho pode causar uma condição insegura de uso.
6. Não instale nem armazene os aparelhos onde ele estará exposto ao clima ou a temperaturas abaixo do congelamento.
7. Certifique-se de que o aparelho montado em um aquário esteja instalado de forma segura antes de operá-lo.
8. Leia e observe todos os avisos importantes no aparelho.

9. Se for necessário um cabo de extensão, deve-se usar um cabo com uma classificação apropriada. Um cabo classificado para menos amperes ou watts do que a classificação do aparelho pode superaquecer e causar problemas.

Fonte de alimentação de segurança

1. **Fonte de alimentação** – Não anule o plugue polarizado ou tomada terra. A tomada do tipo terra tem duas lâminas e um terceiro para o aterramento. A mais ampla ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se o plugue não se encaixar na sua tomada, consulte um eletricitista para trocar a tomada obsoleta.
2. **Cabo de Alimentação Proteção** – cabos de alimentação devem ser colocados de forma que não serem susceptíveis de serem pisados ou esmagados por elementos colocados sobre ou contra eles. Nunca carregue uma tomada ou cabo se sua mão estiver molhada, e sempre segure o corpo do plugue quando ligar ou desligar da tomada.
3. **Instalação** – Instale apenas dentro de casa, e usar suplementos e acessórios fornecidos e especificados pelo fabricante.

Segurança do suporte magnético

1. **CUIDADO** – suporte magnético muito forte incluso no pacote.
2. **ATENÇÃO** – manter o suporte magnético fora do alcance das crianças, pois, caso contrário existe o risco de danos pessoais sérios!
3. Lidar com os ímãs com muito cuidado, não agrupar os ímãs diretamente. Mantenha os dedos entre os meios magnéticos.
4. A montagem magnética pode atrair objetos de metal. Mantenha sua área de trabalho livre de objetos de metal, para evitar lesões.
5. Os meios magnéticos podem danificar os dispositivos de armazenamento magnético, como pen drives, cartões de crédito, cartões de telefone, etc. Manter afastado de qualquer destes dispositivos para evitar danos.

Ondas de segurança e de pulso gerado Sistema Gyre

1. Os pulsos de ondas pelo Sistema Gyre pode colocar pressão adicional sobre vidro/aquário de acrílico e suas articulações. Nem todos os aquários são capazes ou são projetados para suportar o aumento de pressão e quebras podem ocorrer como resultado dessa pressão. Por favor, verifique com o fabricante do seu aquário para saber se a construção do aquário é adequada para suportar os pulsos e ondas adicionais de estresse gerado pelo movimento. Certifique-se também que o seu aquário ou gabinete é nivelado, ajudando a reduzir o estresse adicional resultante da geração de ondas.
2. Maxspect REJEITA E NÃO FAZ DECLARAÇÕES, danos a qualquer aquário ou meio ambiente, danos causados pela água ou quaisquer outros danos indiretos decorrentes da geração de ondas. Gerar pulsos e ondas é por sua conta e risco.

Operação – Controlador

1. **Operação** – Siga sempre as instruções de uso deste manual quando esta unidade for usada.
2. **Calor** – A unidade de comando deve estar localizada longe de fontes de calor, como radiadores, e não ser exposta ao calor excessivo, como a luz do sol, fogo ou algo semelhante.
3. **Umidade** – Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha o controlador à chuva, umidade, pingos ou respingos.
4. **Danos por água** – Não mergulhe em água. Se a unidade de controle cair na água, não tente pegá-lo! Primeiro desligue-o e, em seguida, retire-o da água. Se os componentes elétricos do aparelho molhar, desligue o aparelho imediatamente.

Operação – Sistema Gyre

1. **Localização** – O Sistema Gyre cria um alto fluxo dentro do seu aquário. Por favor, coloque a bomba em uma área onde os corais não estão muito próximos do fluxo da bomba.
2. **Bloqueio** – Se houver o bloqueio do motor, a bomba poder ter sido interrompida por várias razões. Você deve primeiro verificar se não há nada que impeça que os rotores girem livremente.
3. **Super aquecimento da bomba** – Esse sistema foi projetado para operar debaixo d'água. Não ligue quando não submerso na água. Isso fará com que o módulo possa superaquecer e danificar a bomba.
4. **Limpeza** – Por favor, siga as instruções contidas neste manual para limpar regularmente o Sistema Gyre.
5. **Queda de Energia** – Durante a interrupção, se um acessório de backup de bateria foi instalado no Sistema Gyre, a bomba muda automaticamente para o modo de bateria durante uma queda de energia. As bombas serão executados na velocidade mínima para o tempo máximo de execução durante este período crítico.

Instalação and Operação

Visite o canal oficial do Maxspect no YouTube para vídeos detalhados de instalação e operação.



Manutenção do aparelho

Sua bomba de fluxo Gyre foi projetada para operar facilmente com pouca atenção após a configuração inicial. No entanto, devido às duras condições de um aquário de água salgada e ao acúmulo resultante de algas e outras matérias orgânicas, é aconselhável limpar a bomba para garantir a longevidade do aparelho. Maxspect recomenda fazer uma limpeza a cada 6 meses ou, com maior frequência se necessário. Isso pode ser conseguido abrindo o invólucro do impulsor e escovando suavemente o impulsor e dentro da caixa com uma escova macia sob água corrente. Se houver acúmulo de cálcio, pode ser necessário embeber essas partes em uma solução ácida suave, como o vinagre. Não use ácidos fortes, porque estes podem danificar os componentes. Após a limpeza, volte a montar o aparelho.

Maxspect Ltd. garante ao produto Maxspect™ a garantia de 12 meses relacionados com defeitos de fabricação, sendo contados a partir da data de compra. Se houver algum defeito no produto durante o período de garantia, a Maxspect realizará o reparo no equipamento (com peças novas) sem nenhum custo.

A garantia não se aplica ao produto que foi submetido a mau uso, manipulado por pessoas não autorizadas (técnicos ou não), usado de forma inadequada (instalação, local inadequado), alteração na configuração dos leds ou qualquer tipo de queda do produto que possa causar danos ao mesmo.

ISENÇÃO DE DANOS E CONSEQÜÊNCIAS:

Você e qualquer outro usuário dos produtos Maxspect Ltd. não terá direito a quaisquer danos acidentais, incluindo, sem limitação, perda de uso da unidade, inconveniência, danos a bens pessoais, telefonemas, perda de renda ou lucros. Esta garantia lhe dá direitos legais específicos.

MAXSPECT LTD. NÃO FAZ NENHUMA GARANTIA OU REPRESENTAÇÃO, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, COM RELAÇÃO À QUALIDADE DO PRODUTO, DESEMPENHO, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM DETERMINADO PROPÓSITO. COMO RESULTADO, ESTE PRODUTO, É VENDIDO "COMO ELE É", E VOCÊ O COMPRADOR ASSUME O RISCO TOTAL COM A SUA QUALIDADE E DESEMPENHO.

EM HIPÓTESE ALGUMA MAXSPECT LTD SÃO RESPONSÁVEIS DIRETOS, INDIRETOS, ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQÜENCIAIS DECORRENTES DE QUALQUER DEFEITO NO PRODUTO OU SUA DOCUMENTAÇÃO.

A garantia, aviso legal, e soluções estabelecidas acima são exclusivas. A substituir todos os outros, oral ou escrita, expressa ou implícita. Em nenhum momento, quaisquer negociantes Maxspect Ltd., agentes ou funcionários serão autorizados a fazer qualquer modificação, extensão ou acréscimo a esta garantia.

Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de garantias implícitas ou de responsabilidade por danos acidentais ou consequentes, portanto a limitação ou exclusão acima pode não se aplicar a você.

Notas del Usuario

Estimado Cliente,

Gracias por adquirir este producto.

Para un rendimiento y seguridad óptimos, lea las instrucciones cuidadosamente.

Notas del Usuario:

Fecha de Compra:	_____
Nombre Comerciante:	_____
Su Dirección:	_____ _____
Su Web :	_____
Su Mail:	_____
Su teléfono:	_____

Visítenos en nuestro sitio web oficial, Facebook e Instagram!



Página web oficial





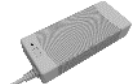


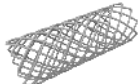





Facebook



Instagram

Contenido del Paquete

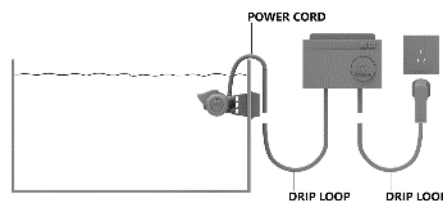
Por favor, compruebe el contenido del paquete.

No.	Componente	Estándar Paquete	Doble Gyres Paquete
1.		x1	x2
2.		x1	x1
3.		x1	X1
4.		x1	X1
5.		X4	X8
6.		x2	x4
7.		x2	x4
8.		x2	x4
9.		x2	x4
10.		x2	x4
11.		x1 (XF330 only)	x2 (XF330 only)

Antes de utilizar esta bomba de flujo Gyre 300 Series Cloud Edition de Maxspect™ Gyre, lea detenidamente estas instrucciones de funcionamiento. Tenga especial cuidado de seguir las sugerencias de seguridad que se enumeran a continuación. Después, mantenga este manual a mano para futuras referencias.

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. **PELIGRO** - para evitar posibles descargas eléctricas, se debe tener especial cuidado ya que el agua se emplea en el uso de equipos para acuarios. Para cada una de las siguientes situaciones, NO intente repararlo usted mismo; devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado para su reparación o deséchelo.
 - a) Si el aparato muestra algún signo de fuga anormal de agua, desenchúfelo inmediatamente de la fuente de alimentación.
 - b) Examine cuidadosamente el aparato después de la instalación. No debe enchufarse si hay agua en las partes que no se deben mojar.
 - c) NO opere ningún aparato si tiene un cable o enchufe dañado, o si está funcionando mal o si se ha caído o dañado de alguna manera.
 - d) Para evitar la posibilidad de que el enchufe o el receptáculo del aparato se mojen, coloque el soporte y el tanque del acuario a un lado de un receptáculo montado en la pared para evitar que el agua gotee sobre el receptáculo o el enchufe. El usuario debe organizar un “circuito de goteo” que se muestra en la figura, para cada cable que conecta un aparato de acuario a un receptáculo. El “circuito de goteo” es la parte del cable que se encuentra debajo del nivel del receptáculo, o el conector, si se usa un cable de extensión, para evitar que el agua se desplace a lo largo del cable y entre en contacto con el receptáculo. Si el enchufe o el enchufe se mojan, NO desenchufe el cable. Desconecte el fusible o el disyuntor que suministra energía al aparato. Luego desenchufe y examine la presencia de agua en el recipiente.



2. Es necesaria una estrecha supervisión cuando se utiliza cualquier aparato por o cerca de niños.
3. Para evitar lesiones, NO entre en contacto con partes móviles o partes calientes como calentadores, reflectores, bombillas de lámparas y similares.
4. Siempre desenchufe un aparato de un tomacorriente cuando no esté en uso, antes de poner o quitar partes y antes de limpiar. Nunca tire del cable para sacar el enchufe del tomacorriente. Sujete el enchufe y tire para desconectar.
5. NO use un aparato para otro uso que no sea el indicado. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede causar una condición insegura.
6. NO instale ni almacene los aparatos en lugares expuestos a la intemperie o a temperaturas bajo cero.
7. Asegúrese de que un aparato montado en un tanque esté bien instalado antes de operarlo.

8. Asegúrese de que un aparato montado en un tanque esté bien instalado antes de operarlo.
9. Lea y observe todos los avisos importantes en el aparato.
10. Si se necesita un cable de extensión, se debe usar un cable con una clasificación adecuada. Un cable clasificado para menos amperios o vatios que la capacidad nominal del aparato puede sobrecalentarse.

Seguridad en la fuente de alimentación

1. **Fuente de Alimentación** – No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera como toma de tierra. Se proporciona la más ancha o la tercera clavija para su seguridad. Si el enchufe no encaja en su toma, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
2. **Protección del cable de alimentación** - Los cables de alimentación deben colocarse de manera que no sea probable que sean pisados o aplastados por objetos colocados sobre o contra ellos. Nunca sujete un enchufe o el cable si su mano está mojada, y siempre agarre el cuerpo del enchufe al conectarlo o desconectarlo.
3. **Instalación** - Instalar sólo en interiores, y utilice los suplementos y accesorios suministrados y especificados por el fabricante.

Seguridad en el soporte magnético

1. **PRECAUCIÓN** - Soporte magnético muy potente incluido en el paquete.
2. **PRECAUCION** - mantener el soporte magnético fuera del alcance de los niños, ya que de lo contrario existe riesgo de lesiones personales graves!
3. Maneje los imanes con cuidado, no junte los imanes directamente. No ponga los dedos entre los soportes magnéticos.
4. El soporte magnético puede atraer objetos metálicos. Mantenga el espacio de trabajo libre de objetos metálicos para prevenir lesiones.
5. El soporte magnético puede dañar dispositivos magnéticos de almacenamiento como memorias USB, tarjetas de crédito, tarjetas de móvil etc. Mantenga alejados estos dispositivos del soporte magnético para no dañarlos.

Seguridad en los pulsos y olas generadas con Gyre System

1. Los pulsos y olas generadas con el sistema Gyre pueden poner tensión adicional al cristal/acrílico del acuario y sus juntas. No todos los acuarios son capaces o están diseñados para soportar el aumento de tensión y pueden producirse roturas como resultado. Por favor, consulte con el fabricante de su acuario para determinar si la construcción del acuario es adecuada para soportar el estrés adicional generado por los pulsos y las olas en movimiento. Por favor, asegúrese también que el pie o mueble de su acuario esté bien nivelado, lo que ayudará a reducir el estrés adicional resultante de la generación de olas.
2. Maxspect RECHAZA Y NO SE HACE RESPONSABLE, de daños a cualquier acuario o su entorno, daños por agua, o cualquier otros daños indirectos resultantes de la generación de olas. Genere pulsos y olas bajo su responsabilidad!

Operación – Controlador

1. **Operación** - Siga siempre las instrucciones de funcionamiento incluidas en este manual cuando se utiliza esta unidad controladora.
2. **Calor** – La unidad de control debe estar situada lejos de fuentes de calor, como radiadores, y no la exponga a un calor excesivo como el sol, fuego o similares.
3. **Humedad** – Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad de control a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras.
4. **Daños por Agua** - No la sumerja en agua. Si la unidad de control cae al agua, NO INTENTE COGERLA! Primero desenchúfelo y luego recupérela. Si los componentes eléctricos del aparato se mojan, desenchufe el aparato inmediatamente.

Operación – Bomba Gyre

1. **Emplazamiento** – La bomba Gyre crea altos niveles de flujo dentro de su acuario. Por favor, coloque la bomba en un área donde los corales no estén demasiado cerca del flujo de salida de la bomba.
2. **Bloqueo** – En caso de bloqueo del motor, la bomba de Gyre se ha podido detener por varias razones posibles. Primero debería verificar que no hay algo que impida a los rotores girar libremente.
3. **Sobrecalentamiento** – La bomba de Gyre está diseñada para funcionar bajo el agua. No haga funcionar la bomba Gyre cuando no está sumergida en agua. Si lo hace, hará que el módulo de la bomba de Gyre se sobrecaliente y podría dañar la bomba.
4. **Limpieza** – Por favor, siga las instrucciones de este manual para limpiar el Gyre regularmente.
5. **Interrupción del suministro eléctrico** – Durante el corte de luz, si un accesorio de batería de respaldo se ha instalado en la bomba de Gyre, la bomba cambiará automáticamente al modo batería durante un apagón. Las bombas funcionarán a la velocidad mínima para maximizar su tiempo de ejecución durante este período crítico.

Instalación, Operación

Visite el canal oficial de YouTube de Maxspect para ver videos detallados de instalación y funcionamiento.



Mantenimiento del Aparato

Su bomba de flujo Gyre está diseñada para funcionar de manera óptima con poca atención después de la configuración inicial. Sin embargo, debido a las duras condiciones de un acuario de agua salada y la acumulación resultante de algas y otras materias orgánicas, se recomienda limpiar la bomba para garantizar la longevidad del aparato. Maxspect recomienda hacer una limpieza cada 6 meses o según sea necesario. Esto se puede lograr abriendo el alojamiento del impulsor y cepillando suavemente el impulsor y el interior del alojamiento del impulsor con un cepillo suave debajo del agua corriente. Si hay acumulación de calcio, puede ser necesario remojar estas partes en una solución ácida suave como el vinagre. NO use ácidos fuertes, ya que estos pueden dañar los componentes. Después de limpiar, vuelva a montar el aparato.

Maxspect (HongKong) Limited garantiza todos los productos de la bomba de flujo Gyre 300 Series de Maxspect™ Gyre contra defectos en la mano de obra por un período de 12 meses a partir de la fecha de compra. Si existe un defecto durante el período de garantía, Maxspect (HongKong) Limited, a su opción, reparará (utilizando piezas nuevas o remanufacturadas) o reemplazará (con una unidad nueva o remanufacturada) el producto sin costo alguno.

Hay una posibilidad de que la bomba de Gyre puede causar daños a su acuario. Por favor, póngase en contacto con el fabricante de su acuario para determinar si su acuario está construido correctamente y se recomienda para la acción del oleaje. Si observa algún daño en su acuario, incluyendo pero no limitado a las grietas, flexión, arañazos, etc., suspenda inmediatamente el uso de la bomba de Gyre. Maxspect no será responsable por cualquier daño causado a su acuario como resultado del uso de la bomba de Gyre.

DISCLAIMER OF CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES:

LA GARANTÍA NO SE APLICA AL PRODUCTO SI SE HA DAÑADO POR EL MAL USO, ALTERACIÓN, ACCIDENTE, MANIPULACIÓN O FUNCIONAMIENTO INADECUADO, O SI SE HA PROCEDIDO A UNA REPARACIÓN NO AUTORIZADA. USTED Y CUALQUIER OTRO USUARIO DE PRODUCTOS MAXSPECT NO TENDRÁ DERECHO A DAÑOS CONSECUTENTES O INCIDENTALES, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN, PÉRDIDA DE USO DE LA UNIDAD, INCONVENIENTES, DAÑOS A LOS BIENES PERSONALES, LLAMADAS TELEFÓNICAS, PÉRDIDA DE INGRESOS O GANANCIAS. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DEPENDIENDO DE CADA PAÍS.

MAXSPECT NO HACE NINGUNA GARANTÍA NI REPRESENTACIÓN, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A LA CALIDAD DEL PRODUCTO, EL RENDIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. EN CONSECUENCIA, ESTE PRODUCTO, ES VENDIDO "TAL CUAL", Y USTED EL COMPRADOR ASUME TODO EL RIESGO EN CUANTO A SU CALIDAD Y RENDIMIENTO.

EN NINGÚN CASO MAXSPECT LTD SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, IMPREVISTOS, O COMO CONSECUENCIA DE CUALQUIER DEFECTO DEL PRODUCTO O SU DOCUMENTACIÓN.

Notatka użytkownika

Szanowny Kliencie,

Dziekujemy i gratulujemy za zakup naszego produktu.

Prosimy o uważne przeczytanie poniższych instrukcji w celu uzyskania optymalnej wydajności i bezpieczeństwa.

Notatka użytkownika:

Data zakupu:	_____
Sprzedawca:	_____
Adres sprzedawcy:	_____
Strona web sprzedawcy:	_____
E-mail sprzedawcy:	_____
Telefon sprzedawcy:	_____

Odwiedź nas na naszej oficjalnej stronie internetowej, Facebooku i Instagramie!



Official website





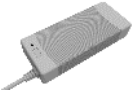


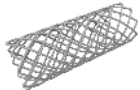





Facebook



Instagram

Zawartość opakowania

Proszę sprawdzić zawartość opakowania.

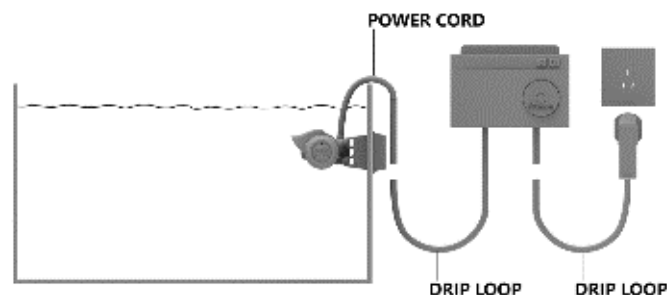
No.	Składnik	Standardowe opakowanie	Pakiet dwóch pomp
1.		x1	x2
2.		x1	x1
3.		x1	X1
4.		x1	X1
5.		X4	X8
6.		x2	x4
7.		x2	x4
8.		x2	x4
9.		x2	x4
10.		x2	x4
11.		x1 (XF330 only)	x2 (XF330 only)

Środki ostrożności

Proszę o uważne przeczytanie poniższych instrukcji obsługi przed użyciem zestawu oświetleniowego pump Maxspect™ Gyre Cloud Edition. Proszę zwrócić szczególną uwagę na zawarte poniżej instrukcje. Prosimy o przechowanie podręcznika do wykorzystania w przyszłości.

PRZECZYTAJ I przestrzegaj WSZYSTKICH INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWA

1. **UWAGA** – By uniknąć możliwości porażenia prądem należy postępować ostrożnie gdyż woda jest używana przez oprzyrządowanie akwarystyczne. W niżej wymienionych sytuacjach nie należy przystępować do naprawy samodzielnie, zwróć uszkodzony sprzęt do autoryzowanego serwisu bądź zutylizuj je.
 - a) Jeśli urządzenie wykazuje oznaki niespodziewanego przeciekania, natychmiast odłącz zasilanie.
 - b) Uważnie przyglądaj się urządzeniu po instalacji. Nie podłączaj urządzenia jeśli woda znajduje się na częściach które nie powinny być mokre.
 - c) Nie używaj urządzenia które: posiada uszkodzony kabel lub wtyczkę, nie funkcjonuje poprawnie, upadło lub zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób.
 - d) By uniknąć zamoczenia wtyczki bądź gniazda elektrycznego, ustaw stelaż akwarium oraz samo akwarium po jednej stronie gniazda elektrycznego by uniknąć kapania na wtyczkę lub gniazdo. Pętla Drip Loop pokazana na obrazku powinna być układana z każdego kabla wychodzącego z urządzenia w akwarium podłączonego do gniazda. Pętla Drip loop to ta część kabla znajdująca się poniżej gniazda lub złącza jeśli przedłużacz jest używany. Jeśli wtyczka lub gniazdo zamoknie, NIE odłączaj kabla. Odłącz bezpiecznik lub wyłącznik nadprądowy który zasila urządzenie. Potem odłącz i zbadaj obecność wody w gniazdku.



2. W przypadku używania urządzenia przez i przy dzieciach, zalecany jest szczególny nadzór.
3. By uniknąć zranienia, zaleca się unikanie kontaktu z częściami w ruchu bądź nagrzewającymi się takimi jak grzejniki, odbłyśniki, żarówki i tym podobne.
4. Zawsze odłączaj urządzenie jeśli nie jest używane, przed montażem i demontażem części oraz przed czyszczeniem. Nigdy nie szarp za kabel w celu wyciągnięcia wtyczki z gniazda. Chwyć wtyczkę i pociągnij by rozłączyć.
5. Nie używaj urządzenia w innym celu niż przewidziany. Używanie dodatków nie polecanych bądź sprzedawanych przez producenta może stwarzać zagrożenie.
6. Nie instaluj bądź przechowuj urządzenia w miejscu wystawionym na warunki atmosferyczne bądź temperatury poniżej temperatury zamarzania.

7. Upewnij się że urządzenie jest zamontowane poprawnie i bezpiecznie w akwarium przed uruchomieniem.
8. Leia e observe todos os avisos importantes no aparelho.
9. Jeśli przedłużacz jest potrzebny, użyj przewodu z odpowiednimi parametrami. Przewód z niższym amperażem bądź mocą niż urządzenie może się przegrzać.

Bezpieczeństwo - zasilacz

1. **Źródło zasilania** – nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Odpowiednio trzeci bolec stosuje się w celu zapewnienia bezpieczeństwa. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skontaktować się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazda.
2. **Ochrona kabla zasilającego** – Przewody zasilające powinny być prowadzone w sposób uniemożliwiający chodzenie po nich bądź przygniatanie przedmiotami umieszczonymi w ich pobliżu, bądź nad nimi. Nigdy nie chwytać wtyczki i kabla zasilającego mokra ręką; nie ciągnąć kabla zasilającego, a chwytać za wtyczkę w celu jej odłączenia lub podłączenia.
3. **Zastosowanie** – Pompa nadaje się tylko do użytku wewnątrz lokalu. Nie instalować na zewnątrz; do instalacji używać wyłącznie elementów przewidzianych i dostarczonych przez producenta.

Zasady bezpieczeństwa używania mocowania magnetycznego

1. **Ostrzeżenie** – Bardzo mocny magnes w zestawie.
2. **Ostrzeżenie** – magnes zamontować z dala od dzieci, ponieważ istnieje ryzyko poważnych obrażeń przez użytkowanie w inny sposób niż przeznaczony!
3. Mocowanie uchwytu magnesu – nie wkładać palców między mocowanie magnesu.
4. Mocowanie magnetyczne może przyciągać metalowe przedmioty, dlatego należy je trzymać z dala od metalowych przedmiotów podczas pracy, aby uniknąć obrażeń.
5. Magnes może spowodować uszkodzenie urządzenia pamięci elektronicznych i magnetycznych, takie jak urządzenia pamięci USB, rozruszników serca, kart kredytowych, itp. Trzymać z dala te urządzenia od magnesu, aby uniknąć ryzyka ich uszkodzenia.

Bezpieczeństwo Ruchu Pulsacyjnego generowanego przez Gyre System

1. Pulsowanie i fale wytwarzane przez Gyre System mogą nałożyć dodatkowy nacisk na szkło/akryl w akwarium oraz na łączenia szyb. Nie wszystkie akwaria są w stanie wytrzymać takie obciążenie i nie wszystkie są zaprojektowane tak, aby takie obciążenie wytrzymać, może ale nie musi to skutkować wadą łączeń. Skonsultuj się z producentem Twojego akwarium, aby upewnić się czy jego konstrukcja jest w stanie wytrzymać dodatkowy nacisk wytwarzany przez pulsowanie i fale. Upewnij się że akwarium stoi na prawidłowo ustawionym podłożu/stelażu, co pomoże zredukować dodatkowe obciążenie.
2. Maxspect ZRZEKA SIĘ I NIE BIERZE ODPOWIEDZIALNOŚCI za jakiegokolwiek uszkodzenia akwarium, sprzętu oraz otoczenia, zalania lub jakiegokolwiek inne zniszczenia wywołane przez wygenerowane fale. WYTWARZASZ PULSUJĄCE FALE NA SWOJĄ WŁASNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ.

Eksploatacja – Kontroler

1. **Operowanie** – Zawsze przestrzegaj instrukcji użytkowania ustalonych dla tego sprzętu.
2. **Ogrzewanie** – Kontroler powinien być umieszczony z dala od źródeł ciepła takich jak grzejniki, oraz nie powinien być wystawiany na nadmiernie nagrzanie promieniami słonecznymi lub ogniem.
3. **Wilgoć** – Aby zredukować ryzyko pożaru lub porażenia prądem nie wystawiaj kontrolera na działanie wilgoci takie jak chłapanie, kapanie lub rozpryskiwanie.
4. **Zalanie** – NIE ZANURZAĆ w wodzie. Jeżeli kontroler wpadnie do wody NIE WYCIĄGAĆ go ręką! Najpierw odłącz od zasilania i dopiero wtedy wyjmij. Jeżeli elektryczne komponenty urządzenia zamoczą się natychmiast odłącz zasilanie urządzenia.

Eksploatacja – Pompa Gyre

1. **Umieszczenie** – Pompa Gyre wytwarza wysoki poziom przepływu w Twoim akwarium. Proszę umiejscowić Gyre w miejscu gdzie korale nie będą zbyt blisko strumienia wyjściowego pompy.
2. **Klatka wirnika** – praca Gyre może zostać wstrzymana z kilku możliwych powodów. Najpierw należy sprawdzić, czy coś nie blokuje wirnika urządzenia.
3. **Przegrzanie** – Pompa Gyre jest zaprojektowana do działania pod wodą. Nie włączaj pompy gdy nie jest ona zanurzona w wodzie. Takie działanie może spowodować przegrzanie i może zniszczyć elementy pompy.
4. **Czyszczenie** – Proszę przestrzegać instrukcji czyszczenia pompy zawartych w instrukcji i czyścić pompę regularnie.
5. **Przerwa w dostawie prądu** – W trakcie przerwy w dostawie prądu, jeżeli do pompy dodane zasilanie awaryjne, pompa automatycznie przełączy się na tryb Baterii Zapasowej. Pompa będzie działać na minimalnej szybkości, aby zmaksymalizować czas działania w tym krytycznym momencie.

Instalacja and Operacja

Odwiedź oficjalny kanał Maxspect na YouTube, aby uzyskać szczegółowe filmy dotyczące instalacji i obsługi.



Konserwacja urządzenia

Twoja Pompa Gyre jest zaprojektowana by pracować optymalnie przy jak najmniejszej potrzebie uwagi po wstępnym montażu. Jednakże, przez ciężkie warunki pracy w morskim akwarium i wynikającym narosie alg i organiki, zaleca się czyszczenie pompy by zapewnić długotrwałe działanie urządzenia. Maxspect zaleca czyścić urządzenie co 6 miesięcy lub tak często jak tego wymaga. By przystąpić do czyszczenia należy otworzyć osłonę wirnika i delikatnie wyszorować wirnik i wewnątrz osłony miękką szczotką pod bieżącą wodą. Jeśli wystąpiły narosłe wapienne może to wymagać zamoczenia tych części w słabym roztworze kwasu jak np.: ocet spirytusowy. Nie używaj silnych kwasów, może to uszkodzić części. Po wyczyszczeniu, złóż urządzenie z powrotem.

Maxspect (HongKong) Limited gwarantuje, że wszystkie pompy Maxspect™ Gyre 300 Series Gyre Flow Pump zostaną usunięte z powodu wad wykonania przez okres 12 miesięcy od daty zakupu.

Jeżeli wada produkcji pojawi się w okresie gwarancji, Maxspect Ltd. zastrzega sobie prawo naprawy (przy użyciu zarówno części nowych jak i regenerowanych) bądź wymiany (na produkt nowy bądź regenerowany) produktu wadliwego, bez dodatkowych kosztów.

Gwarancja nie obejmuje urządzeń uszkodzonych na skutek niewłaściwego użytkowania, modyfikacji, upadków, nie autoryzowanych prób naprawy.

WYŁĄCZENIE ZA SZKODY WTÓRNE I PRZYPADKOWE:

Użytkownik urządzeń Maxspect nie ma prawa roszczyć żądań odszkodowania za szkody pośrednie i bezpośrednie, bez jakichkolwiek ograniczeń, wynikające z: osobistych niedogodności, uszkodzenia mienia osobistego, urządzeń telefonicznych, strat materialnych, itp. Niniejsza gwarancja obejmuje określone prawa konsumenta.

MAXSPECT LTD. NIE GWARANTUJE, A JEDNOCZESNIE NIE DEKLARUJE, POŚREDNIO I BEZPOŚREDNIO, W ODNIESIENIU DO JAKOŚCI PRODUKTÓW: WYDAJNOŚCI PRODUKTU, PRZYDATNOŚCI DO CELÓW INNYCH NIŻ WSKAZANY. W REZULTACIE PRODUKT TEN, SPRZEDAWANY W OBECNEJ POSTACI, PODDANY JEST CAŁKOWITEMU RYZYKU NABYWCY ZWIĄZANEMU Z JEGO JAKOŚCIĄ I WYDAJNOŚCIĄ.

W ŻADNYM WYPADKU MAXSPECT LTD. NIE MOŻE ZOSTAĆ POCIĄGNIĘTY DO ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY POŚREDNIE I BEZPOŚREDNIE, SPECYFICZNE I WYPADKOWE, WYNIKAJĄCE Z JAKIEGOKOLWIEK PROBLEMU ZWIĄZANEGO Z PRODUKTEM BĄDŹ JEGO DOKUMENTACJĄ.

Gwarancja oraz wyżej wymienione zasady zastępują wszelkie inne, wyrażone ustnie i pisemnie, wyrażnie bądź w sposób domniemany. W żadnym wypadku sprzedawca, agent, pracownik, itp, nie jest uprawniony do naniesienia jakichkolwiek poprawek, modyfikacji, poszerzeń i dodatków do niniejszej gwarancji.

Nie wszystkie kraje przewidują wyłączenie bądź ograniczenie odpowiedzialności za szkody wypadkowe i wtórne, w związku z czym niniejsze zasady gwarancji mogą nie mieć zastosowania w Państwa wypadku.

亲爱的客户，

感谢您选购我司商品。

为确保您的安全及使用本产品时得到最佳的效果，请仔细阅读此使用手册。

用户资料：

购买日期：	_____
经销商名称：	_____
经销商地址：	_____ _____
经销商网页：	_____
经销商电邮：	_____
经销商电话：	_____

扫描下方二维码获取更多产品信息。



官网



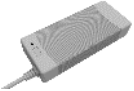


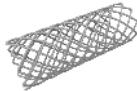







抖音



微信公众号

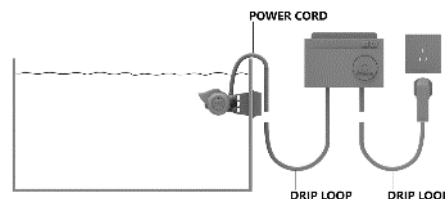
请检查包装内物件是否齐全。

No.	零部件	标准包装	双泵包装
1.		x1	x2
2.		x1	x1
3.		x1	X1
4.		x1	X1
5.		X4	X8
6.		x2	x4
7.		x2	x4
8.		x2	x4
9.		x2	x4
10.		x2	x4
11.		x1 (XF330 only)	x2 (XF330 only)

操作前，请仔细阅读本操作说明，并特别注意遵照下列安全建议。请保留本说明书以便日后查阅。

阅读并遵照以下所有安全说明

1. 危险-为避免可能触电，在装有水的鱼缸内操作设备请格外小心。出现以下任一情况时，不要尝试自行维修，请交由授权服务提供商处理。
 - a) 如果设备出现任何不正常漏水的情况，请立即断开电源。
 - b) 安装后请仔细检查设备，如果设备中不应有水的部位被沾湿，请不要将设备接通电源。
 - c) 如果设备的电源线或插头受损，或因为误操作、跌落而造成损坏，请不要继续使用设备。
 - d) 为避免设备的插头或插座被水沾湿，应将鱼缸放置在墙上装有插座的旁边。并且所有从鱼缸连接至插座的电源线的最低位应该低于插座的高度。如果插座不慎被水沾湿，不要直接拔出插头，应先断开插座所在电路的电源或拔出保险丝，然后再拔出插头清理积水。



2. 如果使用中的设备附近有儿童，或设备由儿童操作，请格外注意。
3. 为避免可能受伤，请不要触碰任何转动中的部件。
4. 以下情况须先拔出插头：不再使用、安装、拆除或清洁前，不要拉扯电源线，应抓紧插头将插头从插座中拔出。
5. 不要将设备用作其他用途。在设备上使用未经厂家出售或推荐的零件可能会导致不安全。
6. 不要将设备安装、放置在户外，或温度在零度以下的环境中。
7. 使用设备前请确保设备安装牢固
8. 仔细阅读并遵守设备上的安全指引。
9. 如果必须使用电源线延长线，延长线的电流负载能力必须满足设备的需求。

电源安全

1. **电源** – 请勿损害安全极性或接地式插头。极性插头有两个插片，一宽一窄。接地式插头有两个插片和一个接地片。宽插片或第三个插片是为了安全起见。如果插头与插座不匹配，请咨询电工更换不匹配的插座。
2. **电源线保护** – 请将电源线按一定路径放置，以便不会被放置在其上或下面的物体踩踏或挤压。请勿在您手潮湿情况下拿插头或电源线。
3. **安装** – 仅限安装于室内，并且采用厂家提供和规定的附属装置和配件。

磁铁底座安全

1. 警告 – 本装置中含有很强的磁铁底座。
2. 警告 – 请将磁铁底座置于远离小孩拿取范围之外，否则存在严重的人身伤害风险！
3. 以适当的方式操作磁铁底座，请勿直接将两边放在一起。请勿将手放在磁铁底座之间。
4. 磁铁底座能吸引金属物体，请在操作磁铁底座避免受伤及避开金属物。
5. 磁铁底座也能损坏电和磁性存储设备，例如 USB 存储器、起搏器、信用卡等。操作磁铁底座时避开这些设备，以避免损坏它们。

关于漩影环流泵造浪时的安全

1. 采用漩影环流泵做浪时会给鱼缸玻璃/丙烯酸材料或其接合处产生更大的应力。并不是所有的玻璃缸能够承受这一应力，可能会因此发生玻璃//丙烯酸材料或其结合处故障。请咨询玻璃缸厂家，确定是否玻璃缸结构足以抵制由于造浪产生的更大应力。也请检查确保您的玻璃缸架是否放平，这将减少由于造浪产生的更大应力。
2. Maxspect 对任何玻璃缸或其周围环境、水损坏或由于造浪造成的任何其它间接损坏概不负责。

操作 – 控制器

1. 操作 – 使用控制器时，始终遵循使用手册中规定的操作说明。
2. 热量 – 控制器单元须远离诸如散热器之类的热源，不要暴露于诸如太阳、火或其它类似物的过高热量环境中。
3. 湿气 – 为了降低火灾或电击风险，禁止把控制器单元暴露于下雨、潮湿、滴水或溅湿环境中。
4. 水损害 – 禁止浸在水中。若控制器单元掉入水中，禁止伸手取出！首先应拔掉插头并拿出。如果装置的电子部件受潮，请立即拔掉装置。

操作 – 漩影环流泵泵体

1. 安装 – 漩影环流泵会在鱼缸中产生高速水流。安装时请确保缸中生物与环流泵的出水口保持适当的距离。
2. 停转 – 许多因素可能会使环流泵停止运作。请首先检查是否有阻塞转子旋转的物体。
3. 过热 – 漩影环流泵设计用于水下工作。请勿在没有进入水中时运行。因为这样做会引起泵体过热，并会损坏泵体部件。
4. 清洁 – 请按照手册中的说明定期清洁漩影环流泵。
5. 停电 – 停电过程中，若漩影环流泵装有电池备用装置，泵将在停电过程中自动转换到电池备用模式。此泵将以最小速度运行，以便尽可能在临界期延长它们的运行时间。

安装与操作

扫描下方二维码观看产品的详细安装与操作视频。



设备维护

设备一旦被安装使用后，一般情况下不需要过多关注便能良好地运作。然而，在海水鱼缸这样复杂的环境下，设备内部可能会生长出海藻或其他有机物。因此，我们建议用户每6个月、或在需要的情况下清洁设备以确保其使用寿命。清洁时，只需将泵体两侧拆开并放入流水中，用刷子清理泵体内部的积聚物。如果泵体内部积聚了碳酸钙，可用醋等弱酸将其清除，使用强酸可能会损坏设备。清洁后请重新安装设备。

所有迈光品牌（Maxspect）产品自购买之日起 12 个月内若有质量问题，可享有 Maxspect 公司的保修服务。若在保修期内出现质量问题，Maxspect 公司将免费维修或更换配件。

若产品由于误用，被改装，发生事故，处理不当，或使用不当而受到损坏，或未经授权自行维修的，则不在保修范围之内。不在保修范围的情况包括但不限于，修改电路等被视为误用或滥用而损坏产品的行为。

间接及附带损害免责声明:

Maxspect 对您或其他使用者的间接或附带损害不承担责任。间接或附带损害包括但不限于，使用产品造成的损失或不便，对个人财产造成的损失，如电话，收入损失或盈利损失。本质保书赋予您合法权利，在不同的地区您还可能享有其它权利。

除上面明确提出的内容外，Maxspect 公司对产品的质量，性能，适销性或特别用途的适用性均没有作出明示或暗示的担保或陈述。因此，本产品“按现状”提供，您作为购买者承担有关此产品的质量和性能的全部风险。

在任何情况下，Maxspect 公司均不对因本产品或其文件的缺陷而引起的直接的、间接的、特别的、附带的或结果性的损害承担责任。

上述质保书，声明和故障排除方法是唯一版本，没有其它口头的或书面的，明示的或暗示的内容。在任何时候，Maxspect 公司的经销商，代理商或雇员都无权对此质保书进行更改、扩展或补充。

由于某些地区不允许此类附带性或结果性损害的免责或有限责任，上述限制可能不适用于您。

親愛的客戶，

多謝您選購我司商品。

為確保您的安全及使用本產品時得到最佳的效果，請詳細閱讀此使用手冊。

用戶資料：

購買日期：	_____
經銷商名稱：	_____
經銷商地址：	_____ _____
經銷商網頁：	_____
經銷商電郵：	_____
經銷商電話：	_____

掃描下方二維碼獲取更多產品資訊。



官網



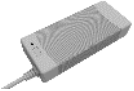


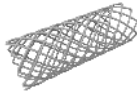







Facebook



Instagram

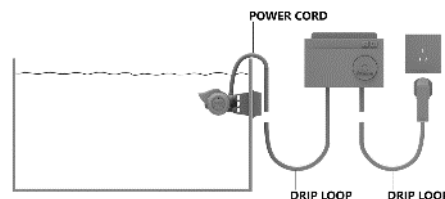
請檢查包裝內物件是否齊全。

No.	零部件	標準包裝	雙泵包裝
1.		x1	x2
2.		x1	x1
3.		x1	X1
4.		x1	X1
5.		X4	X8
6.		x2	x4
7.		x2	x4
8.		x2	x4
9.		x2	x4
10.		x2	x4
11.		x1 (XF330 only)	x2 (XF330 only)

操作前，請仔細閱讀本操作說明，並特別注意遵照下列安全建議。請保留本說明書以便日後查閱。

閱讀並遵照以下所有安全說明

1. **危險**-為避免可能觸電，在裝有水的魚缸內操作設備請格外小心。出現以下任一情況時，不要嘗試自行維修，請交由授權服務提供者處理。
 - a) 如果設備出現任何不正常漏水的情況，請立即斷開電源。
 - b) 安裝後請仔細檢查設備，如果設備中不應有水的部位被沾濕，請不要將設備接通電源。
 - c) 如果設備的電源線或插頭受損，或因為誤操作、跌落而造成損壞，請不要繼續使用設備。
 - d) 為避免設備的插頭或插座被水沾濕，應將魚缸放置在牆上裝有插座的旁邊。並且所有從魚缸連接至插座的電源線的最低位元應該低於插座的高度。如果插座不慎被水沾濕，不要直接拔出插頭，應先斷開插座所在電路的電源或拔出保險絲，然後再拔出插頭清理積水。



2. 如果使用中的設備附近有兒童，或設備由兒童操作，請格外注意。
3. 為避免可能受傷，請不要觸碰任何轉動中的部件。
4. 以下情況須先拔出插頭：不再使用、安裝、拆除或清潔前，不要拉扯電源線，應抓緊插頭將插頭從插座中拔出。
5. 不要將設備用作其他用途。在設備上使用未經廠家出售或推薦的零件可能會導致不安全。
6. 不要將設備安裝、放置在戶外，或溫度在零度以下的環境中。
7. 使用設備前請確保設備安裝牢固
8. 仔細閱讀並遵守設備上的安全指引。
9. 如果必須使用電源線延長線，延長線的電流負載能力必須滿足設備的需求。

電源安全

1. **電源** - 請勿損害安全極性或接地式插頭。極性插頭有兩個插片，一寬一窄。接地式插頭有兩個插片和一個接地片。寬插片或第三個插片是為了安全起見。如果插頭與插座不匹配，請諮詢電工更換不匹配的插座。
2. **電源線保護** - 請將電源線按一定路徑放置，以便不會被放置在其上或下面的物體踩踏或擠壓。請勿在您手潮濕情況下拿插頭或電源線。
3. **安裝** - 僅限安裝於室內，並且採用廠家提供和規定的附屬裝置和配件。

磁鐵底座安全

1. 警告 – 本裝置中含有很強的磁鐵底座。
2. 警告 – 請將磁鐵底座置於遠離小孩拿取範圍之外，否則存在嚴重的人身傷害風險！
3. 以適當的方式操作磁鐵底座，請勿直接將兩邊放在一起。請勿將手放在磁鐵底座之間。
4. 磁鐵底座能吸引金屬物體，請在操作磁鐵底座避免受傷及避開金屬物。
5. 磁鐵底座也能損壞電和磁性存放裝置，例如 USB 記憶體、起搏器、信用卡等。操作磁鐵底座時避開這些設備，以避免損壞它們。

關於漩影環流泵造浪時的安全

1. 採用漩影環流泵做浪時會給魚缸玻璃/丙烯酸材料或其接合處產生更大的應力。並不是所有的玻璃缸能夠承受這一應力，可能會因此發生玻璃//丙烯酸材料或其結合處故障。請諮詢玻璃缸廠家，確定是否玻璃缸結構足以抵制由於造浪產生的更大應力。也請檢查確保您的玻璃缸架是否放平，這將減少由於造浪產生的更大應力。
2. Maxspect 對任何玻璃缸或其周圍環境、水損壞或由於造浪造成的任何其它間接損壞概不負責。

操作 – 控制器

1. 操作 – 使用控制器時，始終遵循使用手冊中規定的操作說明。
2. 熱量 – 控制器單元須遠離諸如散熱器之類的熱源，不要暴露于諸如太陽、火或其它類似物的過高熱量環境中。
3. 濕氣 – 為了降低火災或電擊風險，禁止把控制器單元暴露於下雨、潮濕、滴水或濺濕環境中。
4. 水損害 – 禁止浸在水中。若控制器單元掉入水中，禁止伸手取出！首先應拔掉插頭並拿出。如果裝置的電子部件受潮，請立即拔掉裝置。

操作 – 漩影環流泵泵體

1. 安裝 – 漩影環流泵會在魚缸中產生高速水流。安裝時請確保缸中生物與環流泵的出水口保持適當的距離。
2. 停轉 – 許多因素可能會使環流泵停止運作。請首先檢查是否有阻塞轉子旋轉的物體。
3. 過熱 – 漩影環流泵設計用於水下工作。請勿在沒有進入水中時運行。因為這樣做會引起泵體過熱，並會損壞泵體部件。
4. 清潔 – 請按照手冊中的說明定期清潔漩影環流泵。
5. 停電 – 停電過程中，若漩影環流泵裝有電池備用裝置，泵將在停電過程中自動轉換到電池備用模式。此泵將以最小速度運行，以便盡可能在臨限期延長它們的執行時間。

安裝與操作

掃描下方二維碼觀看本產品詳細的安裝與操作視頻。



設備維護

設備一旦被安裝使用後，一般情況下不需要過多關注便能良好地運作。然而，在海水魚缸這樣複雜的環境下，設備內部可能會生長出海藻或其他有機物。因此，我們建議用戶每 6 個月、或在需要的情況下清潔設備以確保其使用壽命。清潔時，只需將泵體兩側拆開並放入流水中，用刷子清理泵體內部的積聚物。如果泵體內部積聚了碳酸鈣，可用醋等弱酸將其清除，使用強酸可能會損壞設備。清潔後請重新安裝設備。

所有邁光品牌（Maxspect）產品自購買之日起 12 個月內若有品質問題，可享有 Maxspect 公司的保修服務。若在保修其內出現品質問題，Maxspect 公司將免費維修或更換配件。

若產品由於誤用，被改裝，發生事故，處理不當，或使用不當而受到損壞，或未經授權自行維修的，則不在保修範圍之內。不在保修範圍的情況包括但不限於，修改電路等被視為誤用或濫用而損壞產品的行為。

間接及附帶損害免費聲明:

Maxspect 對您或其他使用者的間接或附帶損害不承擔責任。間接或附帶損害包括但不限於，使用產品造成的損失或不便，對個人財產造成的損失，如電話，收入損失或盈利損失。本質保書賦予您合法權利，在不同的地區您還可能享有其它權利。

除上面明確提出的內容外，Maxspect 公司對產品的品質，性能，適銷性或特別用途的適用性均沒有作出明示或暗示的擔保或陳述。因此，本產品“按現狀”提供，您作為購買者承擔有關此產品的品質和性能的全部風險。

在任何情況下，Maxspect 公司均不對因本產品或其檔的缺陷而引起的直接的、間接的、特別的、附帶的或結果性的損害承擔責任。

上述質保書，聲明和故障排除方法是唯一版本，沒有其它口頭的或書面的，明示的或暗示的內容。在任何時候，Maxspect 公司的經銷商，代理商或雇員都無權對此質保書進行更改、擴展或補充。

由於某些地區不允許此類附帶性或結果性損害的免責或有限責任，上述限制可能不適用於您。



FCCID: 2AM68XF350-CE

Maxspect™ Gyre 300 Series Cloud Edition Gyre Flow Pump Owner's Manual Version 1.0

NOTE: Products, packaging, features and specifications are subject to change without notice.

All screen images are simulated.

© 2009-2023 Maxspect Limited. Reproduction in whole or in part without written permission is prohibited.

All rights reserved. Maxspect is trademark of Maxspect Limited.

www.maxspect.com